

exido

STEEL SERIES



244-001

DK	Citruspresser m/drypstop	2
SE	Citruspress med droppstopp	4
NO	Sitruspresse m/dryppstopp	6
FI	Sitruspuserin tippalukolla	8
UK	Citrus juicer	10
DE	Zitruspresse mit Nachtropfsicherung	12
PL	Wyciskarka do cytrusów z zabezpieczeniem przed kapaniem	14
RU	Соковыжималка для цитрусовых с антикаплевым приспособлением	16



For at De kan få mest glæde af Deres nye citruspresser, beder vi Dem venligst gennemlæse denne brugsanvisning, før De tager citruspresseren i brug.

Vi anbefaler Dem yderligere at gemme brugsanvisningen, hvis De på et senere tidspunkt skulle få brug for at få genopfrisket citruspresserens funktioner.

(Netspænding: 230 V 50 Hz)

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER:

- Læs hele brugsanvisningen.
- For at undgå elektrisk stød - kontroller at ledningen og stikket er tørre.
- Undlad at rykke i ledningen, når stikket tages ud af stikkontakten.
- Såfremt citruspresseren eller ledningen skulle blive beskadiget, undlad da at benytte den. Da der skal anvendes specialværktøj, skal De indlevere citruspresseren til en fagmand til reparation.
- Gå aldrig fra citruspresseren mens den er i brug. Hold børn væk fra det elektriske apparat, da de kan komme til skade, hvis de får fat i det. Lad derfor heller ikke ledningen hænge ned, så børn kan nå den.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten når apparatet ikke er i brug, når De påsætter eller aftager løselede, og før De rengør apparatet.
- Rul ledningen helt ud før De tænder for strømmen.
- Benyt ikke apparatet uafbrudt i mere end 3 min. af gangen.
- Anbring aldrig citruspresseren på eller nær varmekilder, som f.eks komfur, kogeplader eller gasblus.
- Sørg for at ledningen ikke kommer i klemme bag borde, skabe m.m..

BRUG:

- Sæt stikket i stikkontakten.
- Fjern låget fra citruspresseren.
- Del frugten (citron, appelsin, grapefrugt mv.) ved at dele den på tværs i 2 dele.
- Stil et glas under tuden hvis De ønsker direkte afløb af saften eller pres tuden op i vandret position for at blokere afløb af juicen.
- Placér nu frugten over citruspresseren og pres nedad indtil citruspresseren begynder at rotere. Citruspresseren har både højre og venstre drej, hvilke giver et større udbytte af saft fra frugten.
- Saften er nu klar til at blive serveret.

Serveringstip:

- Ca. 1 ltr. friskpresset appelsinjuice
- 1 stk presset citron
- 5-6 stk friske mynteblade
- Isterninger

RENGØRING:

- Sluk på tænd/sluk knappen, og tag stikket ud af stikkontakten. Fjern låget og filteret.
- Rengør disse ting under rindende vand.

VASK ALDRIG MOTORENHEDEN. (Tør den kun af med en fugtig klud.)

VASK ALDRIG LØSELENE I OPVASKEMASKINE.

- Det er en god idé at rengøre filteret med en tandbørste eller anden børste.
- Aftør alle delene. Saml alle delene og stil apparatet et tørt sted - utilgængeligt for børn - indtil det skal bruges igen.

MILJØ TIPS

Et el/elektronik produkt bør, når det ikke længere er funktionsdygtigt, bortskaffes med mindst mulig miljøbelastning. Apparatet skal bortskaffes efter de lokale regler i Deres kommune, men i de fleste tilfælde kan De komme af med produktet på Deres lokale genbrugsstation.

GARANTIEN GÆLDER IKKE:

- hvis ovennævnte ikke iagttages.
- hvis apparatet har været misligholdt, været udsat for vold eller lidt anden form for overlast.
- for fejl som måtte opstå grundet fejl på ledningsnettet.
- hvis der har været foretaget uautoriseret indgreb i apparatet.

Grundet konstant udvikling af vore produkter på funktions- og designsiden forbeholder vi os ret til ændringer af produktet uden forudgående varsel.

IMPORTØR:

Adexi A/S
Adexi AB

Der tages forbehold for trykfejl i brugsanvisningen.



För att du ska få största möjliga glädje av din citruspress, ber vi dig läsa igenom denna bruksanvisning, innan du använder citruspressens första gången.

Vi rekommenderar att du spar bruksanvisningen, om du vid ett senare tillfälle skulle vilja informera dig om citruspressens funktioner.

(Nätspänning: 230 V 50 Hz)

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER:

- Läs hela bruksanvisningen.
- För att undvika elektriska stötar bör du kontrollera att sladd och kontakt är torra.
- Undvik att rycka i sladden när kontakten dras ut ur vägguttaget.
- Om citruspressen eller sladden skulle skadas, får den inte användas. Det krävs specialverktyg för reparation. Lämna därför citruspressen till en fackman för reparation.
- Gå aldrig ifrån citruspressen när den används. Håll barn borta från den elektriska citruspressen eftersom de lätt kan skada sig om de får tag i den. Låt därför inte heller sladden hänga ner så att barn kan nå den.
- Tag alltid ut stickkontakten ur vägguttaget när citruspressen inte används, när du sätter på eller tar av lösa delar och innan den rengörs.
- Rulla ut sladden helt innan du ansluter citruspressen.
- Citruspressen får inte användas i mer än 3 min oavbrutet åt gången.
- Sätt aldrig citruspressen på eller i närheten av värmekällor, som t ex spis, kokplattor eller gaslåga.
- Se till att sladden inte kommer i kläm bakom bord, skåp mm.

ANVÄNDNING:

- Sätt i stickkontakten i vägguttaget.
- Tag av locket från citruspressen.
- Dela frukten (citron, apelsin, grapefrukt mm.) genom att dela den på tvären i 2 delar.
- Sätt ett glas under pipen om du önskar att saften skall rinna ner direkt, eller tryck upp pipen i vågrätt läge för att blockera att juicen rinner ner.
- Placera nu frukten över citruspressen och pressa nedåt tills citruspressen börjar att rotera. Citruspressen har både höger- och vänsterrotation, vilket pressar ut mer saft ur frukten.
- Saften kan nu serveras.

Serveringstips:

Ca. 1 l. färskpressad apelsinjuice
1 st pressad citron
5-6 st färska myntablad
Istärningar

RENGÖRING:

- Stäng av på-/avknappen och tag ut stickkontakten ur vägguttaget. Tag bort locket och filtret. Rengör dessa delar under rinnande vatten.

DISKA ALDRIG MOTORENHETEN -torka bara av den med en fuktig trasa.

DISKA ALDRIG DE LÖSA DELARNA I DISKMASKIN.

- Det är en bra idé att rengöra filtret med en tandborste eller annan borste.
- Torka av alla delarna. Sätt ihop alla delarna igen och förvara citruspressen på ett torrt ställe – oåtkomligt för barn – tills den ska användas igen.

MILJÖTIPS

En el-/elektronikprodukt bör avfallshanteras med minsta möjliga miljöbelastning när den inte längre är funktionsduglig. Citruspressen ska avfallshanteras efter de lokala reglerna i din kommun, men i många fall kan du göra dig av med produkten på din lokala avfallsstation.

GARANTIN GÄLLER INTE:

- Om ovanstående inte följs.
- Om citruspressen har missköts, varit utsatt för våld eller tagit annan form av skada.
- Vid fel som uppstått på grund av fel på elnätet.
- Om det företagits oauktoriserade ingrepp i apparaten.

På grund av konstant utveckling av våra produkter vad gäller funktion och design, förbehåller vi oss rätten att ändra produkten utan föregående avisering.

IMPORTÖR:

Adexi AB
Adexi A/S

Vi reserverar oss för eventuella tryckfel i bruksanvisningen.



For at du skal få mest mulig glede av den nye sitruspressen, vil vi be deg om å lese gjennom denne bruksanvisningen før apparatet tas i bruk.

Vi anbefaler for øvrig at du oppbevarer bruksanvisningen til senere bruk, i tilfelle du skulle få bruk for å minne deg selv om sitruspressens funksjoner.

(Nettspenning : 230 V 50 Hz)

VIKTIGE SIKKERHETSFORANSTALTNINGER:

- Les hele bruksanvisningen.
- For å unngå elektrisk støt, kontroller at ledningen og støpselet er tørre.
- Ikke trekk i ledningen når du skal ta støpselet ut av stikkkontakten.
- Sitruspressen må ikke brukes når enten den eller ledningen er ødelagt. Lever sitruspressen til en fagmann for reparasjon, da det er nødvendig med spesialverktøy.
- Gå aldri fra sitruspressen mens den er i bruk. Hold barn vekk fra det elektriske apparatet, da de kan komme til skade hvis de får fatt i det. Lad derfor heller ikke ledningen henge ned, slik at barn kan nå den.
- Ta alltid støpselet ut av stikkkontakten når apparatet ikke brukes, når du setter på/tar av løse deler eller når apparatet skal rengjøres.
- Rull ledningen helt ut før du slår på strømmen.
- Ikke bruk apparatet sammenhengende i mer enn 3 min. om gangen.
- Plasser aldri sitruspressen på, eller i nærheten av varmekilder, som f. eks komfyr, kokeplater eller gassflamme.
- Sørg for at ledningen ikke kommer i klemme bak bord, skap etc.

BRUK:

- Sett støpselet i stikkkontakten.
- Ta av lokket på sitruspressen.
- Del frukten (sitron, appelsin, grapefrukt etc.) ved å dele den på tvers i 2 deler.
- Still et glass under tuten hvis du vil ha direkte avløp av saften, eller skyv tuten opp i vannrett posisjon for å blokkere avløp av juicen.
- Plasser deretter frukten over sitruspressen, og press nedover til sitruspressen begynner å rotere. Sitruspressen har både høyre og venstre dreining, noe som gir en bedre utnyttelse av saften fra frukten.
- Saften er nå klar til å bli servert.

Serveringstipps:

Ca. 1 ltr. friskpresset appelsinjuice
1 stk presset sitron
5-6 stk friske mynteblad
Isbiter

RENGJØRING:

- Slå av med på-/av-knappen, og trekk støpselet ut av stikkkontakten. Ta av lokket og filteret. Rengjør disse under rennende vann.

VASK ALDRI MOTORENHETEN. (Den skal bare tørkes av med en fuktig klut.)

**VASK ALDRI DE LØSE DELENE I
OPPVASKMASKINEN.**

- Det er en god idé å rengjøre filteret med en tannbørste eller en annen børste.
- Tørk av alle delene. Sett sammen alle delene, og sett apparatet på et tørt sted - utilgjengelig for barn - inntil det skal brukes igjen.

MILJØTIPS

Når et elektrisk/elektronisk produkt ikke lenger virker, bør det kastes på en minst mulig miljøbelastende måte. Apparatet skal kastes i henhold til de kommunale ordningene der du bor, men vanligvis kan produktet leveres på det lokale resirkuleringsstedet.

GARANTIEN GJELDER IKKE

- dersom ovennevnte punkter ikke overholdes,
- dersom apparatet ikke er riktig vedlikeholdt, har vært utsatt for maktbruk eller er skadet på annen måte,
- dersom det er oppstått skader på grunn av feil på strømmettet eller
- dersom det er foretatt uautoriserte inngrep på apparatet.

Som følge av en konstant utvikling av våre produkter på funksjons- og designsidene forbeholder vi oss rett til produktforandringer uten forutgående varsel.

IIMPORTØR:

Adexi AB
Adexi A/S

Vi tar forbehold om trykkfeil.



Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen sitruspusertimen käyttöönottoa, niin hyödyt enemmän uudesta sitruspusertimestasi.

Suosittellemme lisäksi käyttöohjeen säilyttämistä, jos sitruspusertimen toimintoja pitää myöhemmin tarkistaa.

Verkkojännite: 230V - 50 Hz

TÄRKEÄT TURVATOIMET

- Lue ensin käyttöohje huolella.
- Vältä sähköisku - tarkista että johto ja pistoke ovat kuivia.
- Pistoketta ei saa irrottaa pistorasiasta johdosta vetämällä.
- Sitruspuserrinta ei saa käyttää, jos se tai sen johto on vaurioitunut. Sitruspuserrin tulee toimittaa ammattilaisen korjattavaksi, sillä korjaus vaatii erikoistyökaluja.
- Älä jätä sitruspuserrinta yksin käymään. Pidä sähköinen laite lasten ulottumattomissa, sille he saattavat loukata itsensä, jos he pääsevät käsiksi siihen. Aseta johto lasten ulottumattomiin niin, ettei se roiku pöydänreunalta tai vastaavalta.
- Ota aina pistoke pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä, kun lisäät tai irrotat osia ja ennen laitteen puhdistusta.
- Pura johto kokonaan ulos laitteesta ennen kuin kytket virran päälle.
- Sitruspuserrinta ei saa käyttää yli kolmea minuuttia keskeytyksettä.
- Sitruspuserrinta ei saa laittaa lämpölähteiden kuten uunin, keittölevyjien tai kaasuliekkin läheisyyteen tai päälle.
- Varmista, ettei johto jää laatikkojen, kaapinovieen ym. väliin.

KÄYTTÖ

- Laita pistoke pistorasiaan.
- Poista sitruspusertimen kansi.
- Halkaise hedelmä (sitruuna, appelsiini, greippi jne.) keskeltä kahtia.
- Laita juomalasi nokan alle, jos haluat mehun valuvan suoraan lasiin tai käännä nokka vaaka-asentoon estääksesi mehun valumisen.
- Aseta sitten hedelmä sitruspusertimen yläpuolelle ja paina sitä alaspäin, kunnes sitruspuserrin alkaa pyöriä. Sitruspuserrin pyörii sekä oikealle että vasemmalle irrottaen näin enemmän mehua hedelmästä.
- Mehu on nyt valmista tarjoiltavaksi.

Tarjoiluvinkki:

n. 1 litra vastapuristettua appelsiinimehua
1 puristettu sitruuna
5-6 tuoretta mintunlehteä
Jääkuutioita

PUHDISTUS:

- Sammuta laite käynnistys/katkaisu - painikkeesta ja ota pistoke pistorasiasta. Poista kansi ja suodatin. Huuhtele nämä juoksevan veden alla.

ÄLÄ KOSKAAN PESE MOOTTORIOSAA. (Pyyhi se vain kostealla liinalla).

ÄLÄ KOSKAAN PESE LAITTEEN OSIA ASTIANPESUKONEESSA.

- Suodatin on hyvä puhdistaa hammasharjalla tai muulla vastaavalla harjalla.
- Kuivaa kaikki osat. Kokoa kaikki osat ja varastoi laite kuivaan paikkaan, lasten ulottumattomiin, odottamaan seuraavaa käyttökertaa.

YMPÄRISTÖSUOSITUS

Toimintakelvoton sähköinen tai elektroninen laite tulee hävittää ilman turhaa ympäristön kuormittamista. Laite tulee hävittää kunnan antamien ohjeiden mukaisesti. Useimmissa tapauksissa laite voidaan toimittaa paikalliseen kierrätyskeskukseen.

TAKUU EI KATA:

- Jos yllämainittuja ohjeita ei ole noudatettu.
- Jos laitetta ei ole huollettu asianmukaisesti, jos sitä on käsitelty väkivalloin tai jos sitä on vaurioitettu jollain muulla tavalla.
- Jos laitetta on jollain tavalla korjannut tai muuttanut tai muunnellut henkilö, jolla ei ole siihen asianmukaista valtuutusta.
- Jakelukanavien virheistä tai puutteista johtuvia virheitä tai vikoja.

Koska jatkuvasti kehitämme sekä tuotteidemme toimivuutta että niiden muotoilua, varaamme oikeuden tuotteen muuttamiseen ilman edeltävää ilmoitusta.

MAAHANTUOJA:

Adexi AB
Adexi A/S

Valmistaja ei vastaa painovirheistä.



Please read this instruction manual carefully and familiarize yourself with your new citrus juicer before using it for the first time.
Please retain this manual for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Read all instructions carefully.
- To protect against risk of electrical shock, do not immerse the base into water or other liquids.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug the appliance from outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning it.
- Avoid contact with moving parts.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or if the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- Use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
- Do not use outdoors.
- Do not use the appliance for more than 5 min. without interruption.
- Unwind the power cord before turning on the appliance.
- Do not let cord hang over the edge of table or touch hot surfaces.

USE

- Before using the appliance for the first time, wash all parts (not the motor unit) in hot soapy water.
- Plug into wall outlet.
- Remove the lid from the appliance.

- Prepare citrus fruit for juicing. Cut the fruit in half crosswise.
- Place the fruit over the reamer and press down to start the juicer. The lid can be used to press with.
- The juicer has both right and left turns to give maximum juicing performance.
- When the citrus fruit has been juiced lift the fruit off the reamer to stop the juicer.
- Take of the reamer and the filter.
- The juice is now ready to be served.

CLEANING

- Pull out the plug from the wall outlet. Disassemble all the parts from the motor unit.
- Wash the parts in hot soapy water.
- **Do not wash the parts in a dishwasher.**
- It can be helpful to clean the filter with a brush (not included).
- Dry all parts. Assemble the unit and place the unit in a dry place.

ENVIRONMENTAL TIP

An electronic appliance should, when it is no longer capable of functioning, be disposed of with least possible environmental damage, according to the local regulations in your municipality. In most cases you can discharge the appliance at your local recycling center.

THE WARRENTY DO NOT COVER:

- If the above points have not been observed.
- If the appliance has not been properly maintained, if force has been used against it or if it has been damaged in any other way.
- Errors or faults owing to defects in the electric distribution system.

- If the appliance has been repaired or modified or changed in any way or by any person not properly authorised.

Importer:

Adexi A/S

Adexi AB

We take reservations for printing errors.



Um möglichst viel Freude an Ihrer neuen Zitruspresse zu haben, machen Sie sich bitte mit dieser Bedienungsanleitung vertraut, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Bedienungsanleitung aufzuheben. So können Sie die Funktionen des Geräts jederzeit nachlesen.

(Netzspannung 230 V 50 Hz)

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie bitte die gesamte Bedienungsanleitung.
- Zur Vermeidung elektrischer Schläge stellen Sie sicher, dass Leitung und Stecker trocken sind.
- Den Stecker nicht am Kabel herausziehen.
- Sollte das Gerät oder das Kabel beschädigt werden, so benutzen Sie das Gerät bitte nicht. Lassen Sie es von einem Fachmann reparieren, da Spezialwerkzeug erforderlich ist.
- Ein in Gebrauch befindliches Gerät niemals verlassen. Kinder von dem elektrischen Gerät fernhalten, damit sie sich nicht verletzen. Das Kabel nicht so herunterhängen lassen, dass es für Kinder erreichbar ist.
- Den Stecker bei Nichtgebrauch des Geräts, vor dem Aufsetzen oder Abnehmen von Zubehörteilen und vor dem Reinigen stets abziehen.
- Das Kabel vor dem Stromanschluss ganz ausrollen.
- Das Gerät nicht mehr als 3 Minuten in einem Stück benutzen.
- Das Gerät nicht auf oder in der Nähe von Wärmequellen anbringen, wie z.B. Herd, Kochplatten oder Gasflammen.

- Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht durch Tische, Schränke usw. eingeklemmt wird.

ANWENDUNG:

- Stecker einstecken.
- Deckel von der Zitruspresse entfernen.
- Die Frucht (Zitrone, Apfelsine, Pampelmuse u.a.m.) in zwei Teile teilen.
- Ein Glas unter die Tülle stellen, wenn Sie direkten Ablauf des Safts wünschen, oder die Tülle in die waagerechte Position stellen, um den Ablauf des Safts zu verhindern.
- Drücken Sie jetzt die Frucht über die Zitruspresse, bis diese rotiert. Sie dreht sich nach links und rechts, was eine höhere Saftausbeute bewirkt.
- Der Saft kann jetzt serviert werden.

Serviertipp:

Ca. 1 Liter frisch gepresster Apfelsinensaft
1 gepresste Zitrone
5-6 frische Minzblätter
Eiswürfel

REINIGUNG:

- Am Ein/Aus-Schalter ausschalten und den Stecker abziehen. Deckel und Filter abnehmen. Diese Teile unter fließendem Wasser reinigen.

DEN MOTORBLOCK NIEMALS ABWASCHEN
(nur mit einem feuchten Tuch abwischen).

DIE ZUBEHÖRTEILE NIEMALS IN DER SPÜLMASCHINE ABWASCHEN.

- Es empfiehlt sich, den Filter mit einer Zahnbürste oder sonstigen Bürste zu reinigen.

- Sämtliche Teile abtrocknen, zusammenbauen und das Gerät an eine trockene Stelle - für Kinder unerreichbar - stellen.

UMWELTTIPPS

Ein elektrisches/elektronisches Produkt sollte, wenn es nicht mehr funktionstüchtig ist, so umweltschonend wie möglich entsorgt werden. Die Entsorgung des Gerätes hat nach den jeweils örtlich geltenden Bestimmungen zu erfolgen, aber in den meisten Fällen nehmen Ihnen die örtlichen Recyclinghöfe das Produkt ab.

DIE GARANTIE GILT NICHT

- falls die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden;
- falls das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder ihm anderweitig Schaden zugefügt worden ist;
- bei Fehlern, die aufgrund von Fehlern im Leitungsnetz entstanden sind;
- bei Eingriffen in das Gerät von Stellen, die nicht von uns autorisiert sind.

IMPORTEUR:

Adexi A/S
Adexi AB

Irrtümer und Fehler vorbehalten.



Abyście Państwo mieli pełne zadowolenie z Waszej nowej wyciskarki do cytrusów, prosimy Was o dokładne przeczytanie instrukcji obsługi zanim zaczniecie ją używać.

Zalecamy również zachowanie niniejszej instrukcji w razie potrzeby przypomnienia funkcji wyciskarki w przyszłości.

(Napięcie sieci elektrycznej : 230V 50H)

WAŻNE WSKAZÓWKI W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA

- Przeczytaj całą instrukcję obsługi.
- Dla uniknięcia porażenia prądem - kontroluj czy przewód zasilający i wtyczka przewodu są suche.
- Nigdy nie ciągnij za przewód elektryczny, zawsze wyjmuj z gniazdka ściennego chwytając za wtyczkę.
- W przypadku gdy wyciskarka lub przewód zasilający ulegną uszkodzeniu, zaprzestań korzystania z urządzenia. Oddaj urządzenie do punktu serwisowego albowiem dokonanie naprawy urządzenia wymaga użycia specjalnych narzędzi.
- Nie pozostawiaj nigdy urządzenia bez nadzoru podczas jego pracy. Urządzenia elektryczne powinny być przechowywane oraz użytkowane w miejscach gdzie dzieci nie będą miały do nich dostępu. Nie powól aby przewód zasilający urządzenia zwisał poza kant stołu itp. i w ten sposób był dostępny dla dzieci.
- Wyjmuj zawsze wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego gdy nie korzystasz z urządzenia oraz przed przystąpieniem do montowania/wymiany akcesoriów lub przystępowaniem do czyszczenia.
- Rozwiń cały przewód zasilający zanim go włączysz.

- Urządzenie nie powinno wykonywać pracy ciągłej dłużej niż 3 min.
- Nie stawiaj wyciskarki w pobliżu źródeł ciepła jak np. piekarnik, palniki elektryczne lub gazowe.
- Nie pozwól aby przewód elektryczny zwisał poza kant stołu lub został przyciśnięty np. szufladą itp.

UŻYTKOWANIE:

- Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka sieciowego.
- Zdejmij wieko z wyciskarki.
- Przekroj owoc (cytrynę, pomarańczę, grejfrut itd.) na 2 części.
- Ustaw szklanę pod dziobkiem, jeżeli chcesz aby sok spływał bezpośrednio do naczynia lub ustaw dziobek w pozycji poziomej dla zablokowania wypływania soku.
- Połóż połówkę owocu na wyciskarce i lekko dociskaj aż wyciskarka zacznie pracować. Wyciskarka posiada prawo i lewostronne obroty, które przyczyniają się do bardziej efektywnego wyciskania soku z owocu.
- Sok jest gotowy do serwowania.

Przykład przepisu na sok:

Ok. 1 l świeżo wyciętego soku z pomarańczy
Sok z 1 cytryny
5 -6 świeżych listków mięty
Kostki lodu

KONSERWACJA

- Wyłącz wyciskarkę i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego. Usuń wieko i filtr i umyj pod bieżącą wodą.

NIGDY NIE MYJ OBUDOWY Z SILNIKIEM.
(Obudowę wycieraj wyłącznie lekko wilgotną ściereczką)

NIGDY NIE MYJ CZĘŚCI WYCISKARKI W ZMYWARCE DO NACZYŃ.

- Do czyszczenia filtra dobrze jest używać np. szczoteczkę do zębów lub inną szczoteczkę.
- Wszystkie części wytrzyj do sucha. Zmontuj wyciskarkę i odstaw w suche miejsce gdzie będzie niedostępna dla dzieci.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE RODOWISKA NATURALNEGO

Urządzenia elektrycznego/elektronicznego nie nadającego się do użytku powinno pozbyć się w sposób najmniej szkodliwy dla środowiska naturalnego. Dlatego też urządzenia należy pozbyć się przestrzegając lokalnie obowiązujących przepisów lub dostarczyć do najbliższej stacji utylizacji odpadów.

GWARANCJA BĘDZIE UNIEWAŻNIONA W PRZYPADKU:

- Jeśli wyżej wymienione nie było przestrzegane.
- Jeśli urządzenie było niewłaściwie użytkowane powodując uszkodzenia mechaniczne.
- Jeśli uszkodzenie powstało w wyniku uszkodzeń w instalacji sieciowej.
- Jeśli zostały dokonywane naprawy urządzenia przez osoby nieupoważnione.

W związku ze stałym udoskonalaniem naszych produktów zarówno od strony funkcjonalnej jak i projektowej, zastrzegamy sobie prawo do zmian w produktach bez wcześniejszego uprzedzenia.

IMPORTER

Adexi A/S
Adexi AB

Z zastrzeżeniem ew. błędów w druku.



Для того, чтобы Вы смогли правильно пользоваться Вашей новой соковыжималкой, мы настоятельно просим Вас прочитать настоящее руководство по эксплуатации. Мы рекомендуем также сохранить данное руководство по эксплуатации для того, чтобы в последующем иметь возможность освежить в памяти сведения относительно функций соковыжималки.

(Потребляемое напряжение сети: 230 В – 50 Гц)

ВАЖНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ:

- Пожалуйста, прочтите перед использованием инструкцию целиком.
- Во избежание удара током следует убедиться, что провод и штепсельная вилка сухие.
- При вынимании вилки из розетки никогда не тяните за провод.
- Не пользуйтесь соковыжималкой в случае его неисправной работы или повреждения провода. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать соковыжималку, обратитесь к соответствующему специалисту по ремонту, так как в этом случае требуются специальные инструменты.
- Никогда не отходите от работающей соковыжималки. Не подпускайте детей к аппарату, так как дети могут поранить себя электроприборами. По той же причине никогда не давайте проводу свисать, так что дети могли дотянуться до него.
- Всегда вынимайте вилку из розетки если Вы не пользуетесь аппаратом, так же при замене насадок и чистке аппарата.
- Перед тем, как включить подачу электрического тока, размотайте шнур до конца.

- Максимальное время непрерывной работы аппарата - 3 мин. за раз, не превышайте его!
- Никогда не ставьте соковыжималку на источники тепла (конфорки, нагревательную поверхность электрических, газовых плит) или вблизи от них.
- Следите, чтобы провод не застревал в ящиках, шкафах и т. д.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ:

- Включите вилку в розетку.
- Снимите с соковыжималки крышку.
- Разрежьте фрукт (лимон, апельсин, грейпфрут и т.п.) на две части (поперечно).
- Если Вы хотите, чтобы сок стекал прямо в стакан, поместите стакан под носиком, в противном случае поверните носик вверх, в горизонтальное положение, блокируя тем самым вытекание сока.
- Положите половинку фрукта сверху на соковыжималку и нажмите на нее, пока соковыжималка не начнет вращаться. Соковыжималка поворачивается как направо, так и налево, что позволяет выжать из фрукта максимальное количество сока.
- Сок готов подаче на стол.

Совет по рецепту сока:

Прибл. 1 л. свежевыжатого апельсинового сока
Сок одного лимона
5-6 шт. свежих листьев мяты
Кубики льда

ЧИСТКА:

- Выключите аппарат с помощью кнопки вкл./выкл. и выньте вилку из розетки . Снимите крышку и выньте фильтр. Промойте их под текущей водой.

**НИКОГДА НЕ МОЙТЕ ОСНОВУ С МОТОРОМ.
(Протрите ее слегка влажной тряпкой.)**

**НИКОГДА НЕ МОЙТЕ НАСАДКИ В
ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ.**

- Хорошо очищать фильтр зубной щеткой или какой-нибудь другой небольшой щеткой.
- Вытрите все части аппарата. Соберите аппарат и храните его в сухом месте, недоступном для детей, пока он снова не понадобится.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

В случае, если электрический прибор больше не функционирует, его следует утилизировать с наименьшим ущербом для окружающей среды, в соответствии с нормативными актами органов вашего местного самоуправления. В большинстве случаев вы можете сдать прибор в местном пункте приема вторичного сырья.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ТЕРЯЮТ СИЛУ В СЛУЧАЕ:

- Невыполнения требований настоящей инструкции.
- Нарушения правил пользования изделием, насильственных и прочих действий, приведших к выходу из строя изделия.
- Выхода из строя изделия в результате сбоев в электрической сети.
- Неавторизованного вскрытия изделия.

По причине постоянного совершенствования наших изделий в области дизайна и конструкции мы оставляем за собой право внесения изменений в наши изделия без предупреждения.

Импортер

ADEKSI A/B
ADEKSI A/C

Производитель и импортер не несут ответственности за возможные опечатки в тексте.

